CAME

CAME.COM

FA01883-EN

Riadiaca jednotka
pre pohony 230 V



Slovenský preklad originálneho návodu CAME FA01883-EN 2025-08, preklad: RPL Slovakia s.r.o. (SAVER), 2026. Obrázky a schémy sú z originálu. V prípade pochybností je rozhodujúci originálny návod výrobcu.

ZA3P

NÁVOD NA INŠTALÁCIU

SK Slovenčina

SAVER.sk – Otvárame vaše brány od roku 1995

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRI INŠTALÁCII

Dodržiavajte všetky tieto pokyny, pretože nesprávna inštalácia môže byť nebezpečná pre osoby.
Pred pokračovaním si prečítajte aj všeobecné bezpečnostné pokyny pre používateľov, ktoré sú priložené k balení pohonu.

• Táto riadiaca jednotka je výslovne určená na zabudovanie do čiastočne skompletizovaného strojového zariadenia alebo vybavenia s cieľom vytvoriť strojové zariadenie podľa európskej smernice 2006/42/ES. Konečná inštalácia musí byť v súlade so smernicou 2006/42/ES a s príslušnými harmonizovanými normami. Vzhľadom na uvedené smú všetky postupy uvedené v tomto návode vykonávať výhradne skúsení a kvalifikovaní pracovníci.
• Tento výrobok sa smie používať len na účel, na ktorý bol výslovne určený. Akékoľvek iné použitie je nebezpečné. Spoločnosť CAME S.p.A. nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym, chybným alebo neprimeraným použitím.
• Pred inštaláciou riadiacej jednotky skontrolujte, či je vedená časť v dobrom mechanickom stave, či sa správne otvára a zatvára a či je vyvážená – v opačnom prípade nepokračujte, kým najprv nesplníte všetky bezpečnostné požiadavky.
• Uistite sa, že pri uvedení vedenej časti do pohybu nemôže nikto uviaznuť medzi vedenou a pevnou časťou.
• Riadiacu jednotku nemožno použiť na automatizáciu vedenej časti, ktorá obsahuje bránku pre chodcov, pokiaľ ju nemožno aktivovať len pri zaistenej bránke.
• Uistite sa, že miesto upevnenia nie je vystavené nárazom, že upevňovacie plochy sú pevné a že sa použijú skrutky, hmoždinky a pod. vhodné pre daný typ povrchu.
• Kladenie káblov, inštalácia a skúšky musia prebiehať podľa najnovšieho stavu techniky v súlade s predpismi
• Skontrolujte, či uvedený rozsah teplôt zodpovedá podmienkam v mieste inštalácie.
• Celé miesto inštalácie ohraďte, aby ste zabránili vstupu nepovolaných osôb, najmä detí a maloletých.
• Použite vhodnú ochranu, aby ste predišli akémukoľvek mechanickému nebezpečenstvu pre osoby zachytené pohybom automatického pohonu. Všetky zvyškové riziká musia byť vyznačené dobre viditeľnými piktogramami. Tieto riziká treba vysvetliť používateľovi strojového zariadenia.
• Po dokončení inštalácie umiestnite na viditeľné miesto identifikačný štítok strojového zariadenia
• Všetky ovládacie a riadiace zariadenia musia byť umiestnené tak, aby boli dobre viditeľné, v primeranej bezpečnej vzdialenosti od pohybujúcej sa vedenej časti a tak, aby sa k nim nedalo dosiahnuť cez vedenú časť.
• Okrem kódových klávesníc, kľúčových spínačov, transpondérových spínačov a pod. musia byť ovládacie zariadenia s funkciou mŕtveho muža umiestnené vo výške najmenej 1,5 m nad zemou, kde nie sú prístupné verejnosti.
• Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť v prípade použitia neoriginálnych dielov. V takom prípade záruka stráca

SAVER.sk

platnosť. Všetky spínače s funkciou mŕtveho muža pripojené k riadiacej jednotke musia byť umiestnené tak, aby bol z nich celý priestor pohybu úplne viditeľný, ale dostatočne ďaleko od pohyblivých častí.

• Uistite sa, že je pohon správne nastavený a že všetky súvisiace bezpečnostné a ochranné zariadenia aj ručné odblokovanie pohonu fungujú správne.

• Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo autorizované stredisko technickej podpory, prípadne riadne zaškolený kvalifikovaný personál, aby sa predišlo akémukoľvek riziku.

• Počas všetkých fáz inštalácie sa uistite, že je odpojený zdroj sieťového napájania.

• Elektrické káble musia prechádzať príslušnými rúrkami alebo kanálmi, aby bola zaručená primeraná ochrana pred mechanickým poškodením, a nesmú sa dotýkať častí, ktoré sa môžu počas prevádzky zahrievať.

• Na prívode napájania zriaďte vhodné dvojpólové odpájacie zariadenie v súlade s pravidlami inštalácie. Musí úplne odpojiť napájanie v podmienkach prepäťovej kategórie III.

• Ak sa riadiaca jednotka používa na automatizáciu vedených častí v obytných priestoroch, natrvalo umiestnite výstražné značenie nebezpečenstva zachytenia tak, aby bolo dobre viditeľné alebo dostatočne blízko pri všetkých ovládacích a

riadiacich zariadeniach. Po inštalácii sa uistite, že je pohon správne nastavený a

že vedená časť pri dotyku s akýmkoľvek predmetom vysokým 50 mm nad zemou zmení smer pohybu, alebo že predmet možno ľahko odstrániť (pri pohonoch so zabudovaným systémom proti zachyteniu, ktorý závisí od kontaktu so spodnou hranou vedenej časti). Uistite sa tiež, že vedená časť nezasahuje do verejných chodníkov ani na cestu.

• Tento návod uschovajte v technickej dokumentácii spolu s návodmi na inštaláciu ostatných zariadení systému. Nezabudnite odovzdať používateľom všetky návody na obsluhu výrobkov, z ktorých sa skladá konečné strojové zariadenie.

Výrobok v pôvodnom balení od výrobcu sa smie prepravovať len v uzavretom priestore (železničný vagón, kontajnery, uzavreté vozidlá).

Ak výrobok nefunguje správne, prestaňte ho používať a obráťte sa na zákaznícky servis na https://www.came.com/global/en/contact-us alebo na telefónnom čísle uvedenom na webovej stránke. Dátum výroby je uvedený vo výrobnej šarži vytlačenej na štítku výrobku. V prípade potreby nás kontaktujte na https://www.came.com/global/en/contact-us. Všeobecné obchodné podmienky sú uvedené v oficiálnych cenníkoch CAME.

VYSVETLIVKY

Tento symbol označuje časti, ktoré si treba pozorne prečítať.

⚠ Tento symbol označuje časti týkajúce sa bezpečnosti

☞ Tento symbol označuje časti, o ktorých treba informovať používateľov.

Rozmery sú uvedené v milimetroch, ak nie je uvedené inak.

POPIS

Multifunkčná riadiaca jednotka pre krídlové brány s ovládaním koncových spínačov a nastavením rýchlosti spomalenia

Ovládacie zariadenia a príslušenstvo pracujú s napätím 24 V.
Príslušenstvo nesmie mať celkovo viac ako 20 W.
Všetky pripojenia sú chránené rýchlymi poistkami (pozrite tabuľku)
Riadiaca jednotka zabezpečuje a riadi tieto funkcie:
functions:
- automatické zatvorenie po povele na otvorenie;
- predblikanie majáka signalizujúceho pohyb;
- detekciu prekážky pri stojacej bráne v ľubovoľnej polohe;
- nastavenie krútiaceho momentu pripojeného pohonu;
- záverečný ráz pri otváraní; - pevné spomalenie 10 sekúnd s nastaviteľnou rýchlosťou;

- ovládanie koncových spínačov.
- Nastaviteľné režimy ovládania sú: :
- otvorenie/zatvorenie;
- otvorenie/zatvorenie v režime mŕtveho muža; - čiastočné otvorenie; - úplné zastavenie.

Fotobunky môžu po zistení prekážky vyvolať:
- opätovné otvorenie, ak sa brána zatvára;
- zatvorenie alebo čiastočné zastavenie, ak sa otvára;
- čiastočné zastavenie, ak sa brána otvára.

Samostatné trimre nastavujú: - čas zásahu automatického zatvorenia;
- oneskorenie zatvorenia pohonu M2;
- pracovný čas.

Pripojiť možno aj: - signalizačné svetlá otvorenej brány; - cyklické svetlá;
- elektrický zámok.

Určené použitie

Model	Pohon
ZA3P	ATI - FAST - FERNI - FROG - KRONO

Akákoľvek inštalácia a/alebo použitie iné, ako je uvedené v tomto návode, je zakázané.

Technické údaje

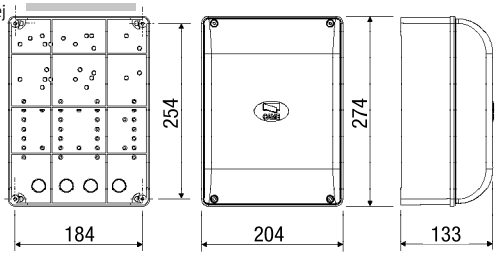
Typ	ZA3P
Stupeň krytia (IP)	54
Napájanie (V – 50/60 Hz)	230 AC
Odber v pohotovostnom režime (mA)	60
Max. príkon* (W)	750
Materiál skrine	ABS
Prevádzková teplota (°C)	-20 to +55
Trieda izolácie	⧈
Skladovacia teplota** (°C)	-25 to +70
Priemerná životnosť*** (cykly)	100000

(*) Celkový príkon pripojených motorov
(**) Ak bol výrobok predtým skladovaný alebo prepravovaný pri veľmi vysokej alebo veľmi nízkej teplote, pred inštaláciou ho nechajte pri izbovej teplote.
(***) Priemerná životnosť výrobku je len orientačný odhad. Platí pri dodržaní predpísaných podmienok používania, inštalácie a údržby. Ovplyvňujú ju aj ďalšie faktory, napríklad klimatické a environmentálne podmienky.

Tabuľka poistiek

Chránená časť	Typ poistky
Vedenie (LINE-FUSE)	5 A-F
Doska (CONTROL BOARD)	1 A-F
Príslušenstvo (ACCESSORIES)	1.6 A-F
Elektrický zámok (LOCK)	3.15 A-F

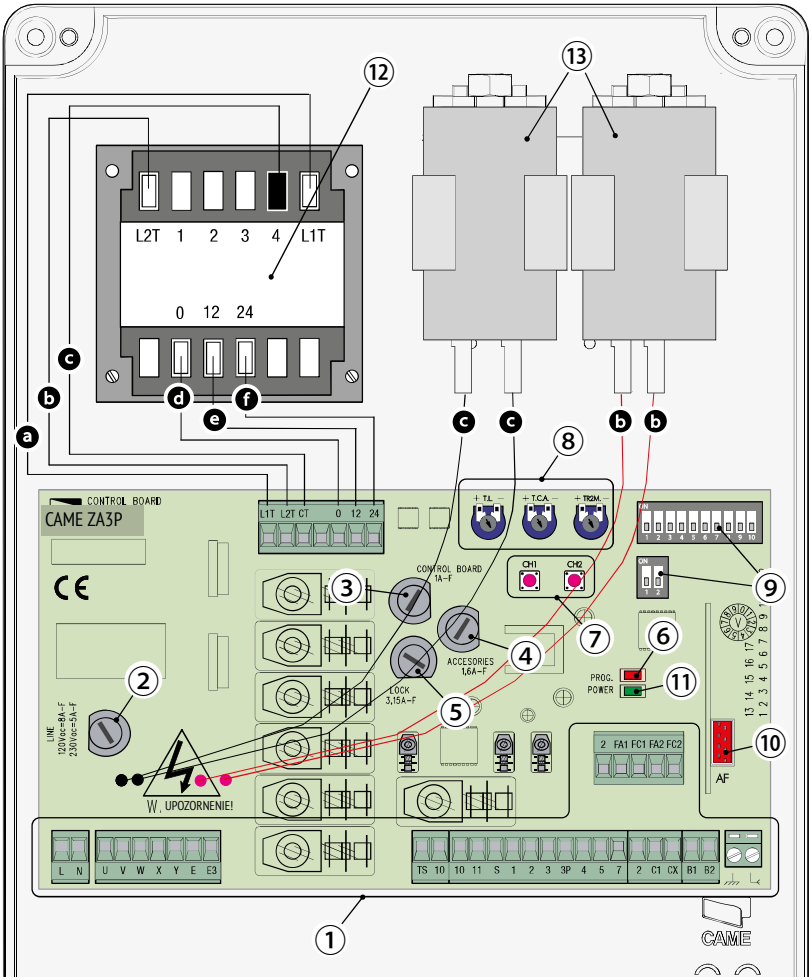
Rozmery



SAVER.sk

Popis častí

1. Pripojovacie svorky
2. Poistka riadiacej jednotky
3. Poistka ovládacích zariadení
4. Poistka príslušenstva
5. Poistka elektrického zámku
6. LED programovania
7. Tlačidlá na uloženie rádiového kódu
8. Trimre na nastavenie časov
9. Prepínače funkcií
10. Slot pre rádiofrekvenčnú kartu AF
11. Signalizačná LED 24 V
12. Transformátor
13. Kondenzátory*



* (13) Súčasť balenia pohonu FROG 230 V. Pripojte ich k čiernym káblom (M1) a červeným káblom (M2) podľa zapojenia na doske. Pri kombinácii s pohonmi Ati, Fast, Ferni a Krono zostávajú nevyužité (kondenzátory sú zapojené vo vnútri).

Farba káblov transformátora a kondenzátorov: (a) biela; (b) červená; (c) čierna; (d) oranžová; (e) fialová; (f) svetlomodrá.

Typ kábla a minimálny prierez

Pripojenie	dĺžka kábla	
	< 20 m	20 < 30 m
Napájanie riadiacej jednotky	3G x 1.5 mm^2	3G x 2.5 mm^2
Napájanie motora	4G x 1.5 mm^2	4G x 2.5 mm^2
Signalizačné zariadenia	2 x 0.5 mm2	
Ovládacie a riadiace zariadenia	2 x 0.5 mm2	
Bezpečnostné zariadenia (fotobunky)	2 x 0.5 mm2	

• Pri prevádzke pri 230 V a vonku použite káble typu H05RN-F vyhovujúce norme 60245 IEC 57 (IEC);
vo vnútri použite káble typu H05VV-F vyhovujúce norme 60227 IEC 53 (IEC). Pri napájaní do 48 V možno použiť káble typu FROR 20-22 II vyhovujúce norme EN 50267-2-1 (CEI). Pre enkodér použite káble typu 2402C 22AWG s dĺžkou do 30 m.

Na pripojenie CRP použite káble typu UTP CAT5 s dĺžkou do 1 000 m.
Na pripojenie antény použite kábel RG58 s dĺžkou do 10 m.
Ak sa dĺžky káblov líšia od hodnôt uvedených v tabuľke, určte prierezy káblov podľa skutočného odberu prúdu pripojených zariadení a podľa ustanovení normy CEI EN 60204-1. Pri viacerých postupne zapojených záťažiach na tom istom vedení treba rozmery uvedené v tabuľke prepočítať podľa skutočného odberu prúdu a vzdialeností. Pri pripájaní výrobkov, ktoré nie sú uvedené v tomto návode, sa riaďte dokumentáciou priloženou k týmto výrobkom

INŠTALÁCIA

Náradie a materiál

Uistite sa, že máte poruke všetko náradie a materiál potrebný na inštaláciu, aby ste mohli pracovať úplne bezpečne a v súlade s platnými predpismi. Na obrázku sú niektoré príklady náradia, ktoré inštalatér potrebuje.



Upevnenie riadiacej jednotky

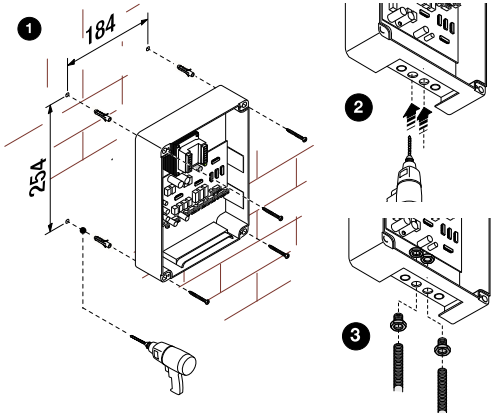
Riadiacu jednotku upevnite na chránenom mieste;
použite skrutky s guľatou hlavou a krížovou drážkou s priemerom max. 6 mm.

2 Prerazte predlisované otvory.

Otvory majú rôzne priemery: 23, 29 a 37 mm.

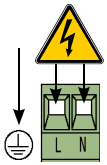
⚠ Dávajte pozor, aby ste nepoškodili riadiacu jednotku vo vnútri skrine.

3 Nasaďte káblové priechodky s ohybnými rúrkami na prevlečenie elektrických káblov.

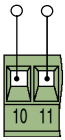


SAVER.sk

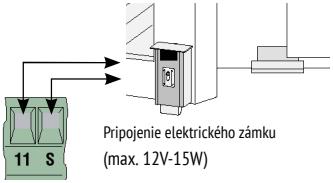
Vstupné napätie



Riadiaca jednotka
230V A.C. 50/60 Hz

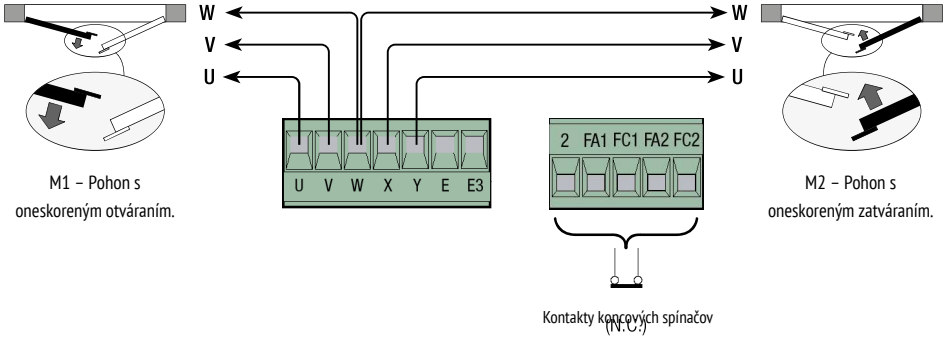


Svorky na napájanie
príslušenstva 24 V AC



Pripojenie elektrického zámku
(max. 12V-15W)

Pohon

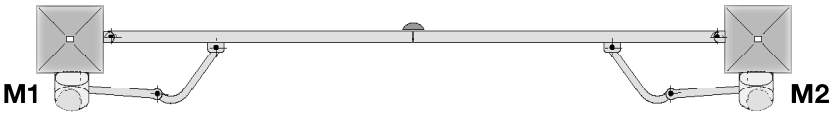


M1 – Pohon s
oneskoreným otváraním.

M2 – Pohon s
oneskoreným zatváraním.

Kontakty koncových spínačov
(N.C.)

Štandardná schéma otvárania pohonov Came.



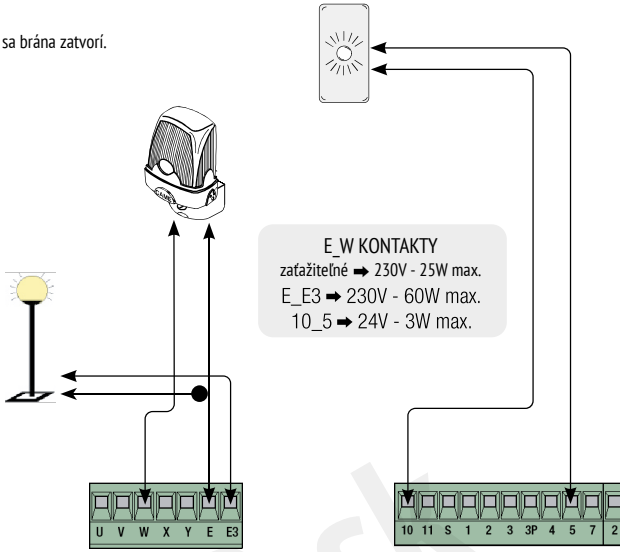
Pri bránach s jedným krídlom pripojte pohon na W X Y (M2) bez ohľadu na to, na ktorej strane je namontovaný (pri FROG v prípade potreby zameňte zapojenie X a Y);

Signalizačné a osvetľovacie zariadenia

Signalizačné svetlo otvorenej brány
- Signalizuje otvorenú bránu. Prestane svietiť, keď sa brána zatvorí.

Maják signalizujúci pohyb
- Bliká počas otvárania a zatvárania brány.

Orientačné svetlo.
- Svieti pevne nastavený čas 5 minút
od okamihu, keď krídla brány začnú pohyb.



Ovládacie a riadiace zariadenia

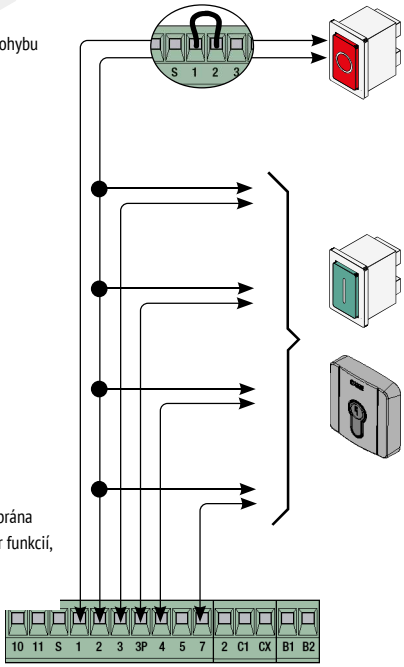
Tlačidlo STOP (kontakt N.C.).
- Na zastavenie brány s vylúčením cyklu automatického zatvorenia. Na obnovenie pohybu stlačte tlačidlo ovládacieho zariadenia alebo tlačidlo
diaľkového ovládača. Ak sa nepoužíva, premostite svorky 1-2.

Kľúčový spínač a/alebo tlačidlo otvorenia (kontakt N.O.).
- Na otvorenie brány.

Kľúčový spínač a/alebo tlačidlo čiastočného otvorenia (kontakt N.O.).
- Na čiastočné otvorenie jedného krídla (M2) pre prechod chodcov.

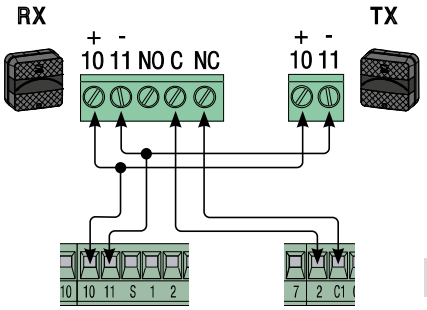
Kľúčový spínač a/alebo tlačidlo zatvorenia (kontakt N.O.).
- Na zatvorenie brány.

Kľúčový spínač a/alebo ovládacie tlačidlo (kontakt N.O.).
- Na otváranie a zatváranie brány. Stlačením tlačidla alebo otočením kľúča spínača brána zmení smer pohybu alebo sa zastaví podľa nastavenia DIP prepínačov (pozrite výber funkcií, DIP prepínače 2 a 3).

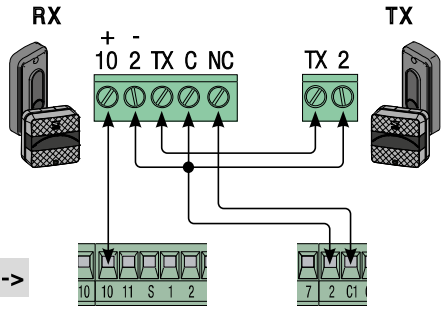


SAVER.SK

Delta



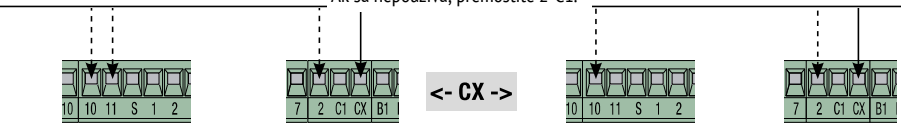
Dir/DeltaS



<- C1 ->

Pripojenie pre opätovné otvorenie pri zatváraní (kontakt N.C.). – Pre bezpečnostné zariadenia, ako sú fotobunky, citlivé bezpečnostné lišty a iné zariadenia. Počas zatvárania kontakt vyvolá zmenu smeru pohybu až do úplného otvorenia brány.

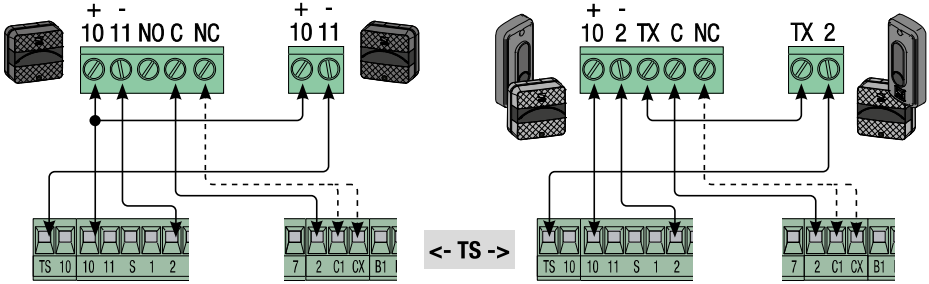
Ak sa nepoužíva, premostite 2-C1.



<- CX ->

s DIP prepínačom 8 OFF – DIP prepínač 2 OFF (prepínač B)	s DIP prepínačom 8 OFF – DIP prepínač 2 ON (prepínač B)
Pripojenie pre opätovné zatvorenie pri otváraní (kontakt N.C.). - Pre bezpečnostné zariadenia, ako sú fotobunky, citlivé bezpečnostné lišty a iné zariadenia. Počas otvárania kontakt vyvolá zmenu smeru pohybu až do úplného zatvorenia brány.	Pripojenie čiastočného zastavenia (kontakt N.C.). – Pre bezpečnostné zariadenia, ako sú fotobunky, citlivé bezpečnostné lišty a iné zariadenia. Zastaví pohyb a pripraví automatické zatvorenie.

Ak sa nepoužíva, vypnite vstup CX nastavením DIP prepínača 8 na ON.



<- TS ->

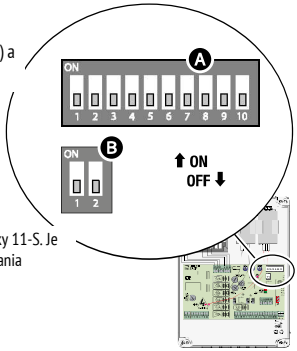
s DIP prepínačom 10 ON

Pripojenie s funkciou bezpečnostného testu – Pri každom povele na otvorenie alebo zatvorenie doska overí funkčnosť fotobuniek. Akúkoľvek poruchu fotobuniek signalizuje blikajúca LED na riadiacej jednotke a zruší sa každý povel z diaľkového ovládača alebo z tlačidla.

DÔLEŽITÉ: Keď je zapnutá funkcia bezpečnostného testu, musí byť aspoň jeden pár fotobuniek pripojený na „opätovné otvorenie pri zatváraní“ (C1).

Výber funkcií

Prepínač A



1 ON Automatické zatvorenie zapnuté (1 OFF – vypnuté); 2 ON „Otvoriť-stop-zatvoriť-stop" tlačidlom (2-7) a diaľkovým ovládačom (s nasadenou kartou AF) zapnuté; 2 OFF „Otvoriť-zatvoriť" tlačidlom (2-7) a diaľkovým ovládačom (s nasadenou kartou AF) zapnuté; 3 ON

„Len otvoriť" diaľkovým ovládačom (s nasadenou kartou AF) zapnuté (3 OFF – vypnuté);

4 ON Predblikanie pri otváraní a zatváraní zapnuté (4 OFF – vypnuté); 5 ON Detekcia prekážky zapnutá (5 OFF – vypnutá); 6 OFF „Mŕtvy muž" (vylučuje činnosť diaľkového ovládača) vypnutý (6

ON – zapnutý);

7 ON Záverečný ráz zapnutý; pri každom povele na otvorenie a zatvorenie krídla brány na sekundu zatlačia smerom dovnútra, aby uľahčili odblokovanie elektrického zámku pripojeného na svorky 11-S. Je aktívny, len ak sú krídla na konci pracovného času zatvorené, alebo pri prvom pohybe po zapnutí napájania zariadenia (7 OFF – vypnutý);

8 OFF Svorka CX zapnutá (8 ON – vypnutá); 9 ON Desaťsekundové spomalenie vypnuté (9 OFF – zapnuté); 10 ON Test fotobuniek zapnutý (10 OFF – vypnutý).

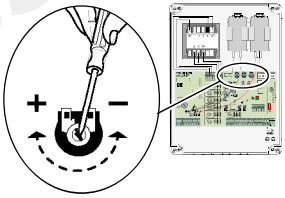
Prepínač B

1 ON Koncové spínače zapnuté (1 OFF – vypnuté);

2 OFF CX s funkciou opätovného zatvorenia pri otváraní;

2 ON CX with partial stop function, only with selector switch A DIP 1 set to ON.

Nastavenie trimrov



• OT = Nastavenie pracovného času od minimálne 10 sekúnd do maximálne 120 sekúnd.

+ICA- ACT = Nastavenie času automatického zatvorenia od minimálne 1 sekundy do maximálne 120 sekúnd.

+TR2M. TR2M = Nastavenie oneskorenia zatvorenia motora 2 od minimálne 0 sekúnd do maximálne 15 sekúnd a súčasne čiastočného otvorenia od minimálne 0 sekúnd do maximálne 30 sekúnd.

Nastavenie rýchlosti spomalenia

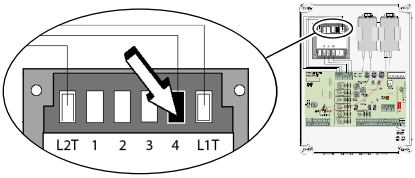
Na nastavenie rýchlosti spomalenia (postupy vykonávajte len pri zastavenej bráne):

- nastavte DIP prepínač 6 na ON;
- po stlačení CH 1 zobrazí červená LED PROG nastavenú rýchlosť spomalenia (pozrite tabuľku);
- opätovným stlačením CH 1 sa prejde na ďalšiu rýchlosť;
- voľbu potvrďte stlačením CH2;
- DIP prepínač 6 vráťte na OFF.

Blikanie v rýchlom slede	Rýchlosť spomalenia
1	minimálna
2	stredná
3	maximálna

Nastavenie krútiaceho momentu motora

Na zmenu krútiaceho momentu motora presuňte konektor faston do jednej zo štyroch polôh:
1 min., 4 max.

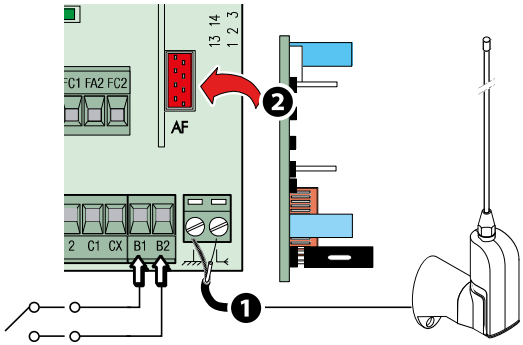


SAVER.sk

Anténa a rádiofrekvenčná karta AF

1 Pripojte anténny kábel RG58 k príslušným
svorkám.

2 Rádiofrekvenčnú kartu zasuňte do slotu na riadiacej
jednotke PO ODPOJENÍ SIEŤOVÉHO NAPÁJANIA.
Pozn.: Riadiaca jednotka rozpozná rádiofrekvenčnú kartu
len pri zapnutí napájania.

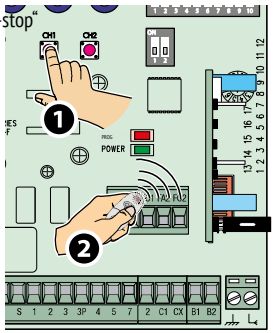


Možné pripojenie druhého pohonu, ktorý možno
aktivovať druhým kanálom rádiového
obvodu (kontakt N.O.).
Zaťažiteľnosť kontaktu: 5A-24 V DC

Uloženie (max. 25 rôznych diaľkových ovládačov)

CH1 = Kanál na priame povely pre funkcie riadiacej jednotky pohonu
(povel / " „len otvoriť“, „otvoriť-zatvoriť-reverz“ alebo „otvoriť-stop-zatvoriť-stop“
podľa nastavenia DIP prepínačov 2 a 3).

CH2 = Kanál na priamy povel pre prídavné zariadenie pripojené na B1-B2.

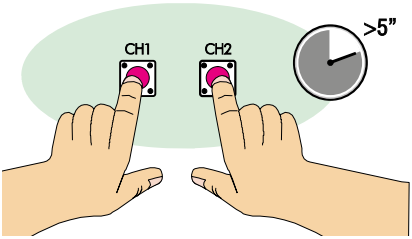


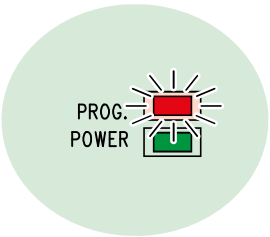
❶ Keep the **CH1** button pressed on the control board (the LED will flash), send the code by pressing the transmitter's ❷ button, the LED will stay on to confirm that the údaje boli uložené.

To isté urobte s tlačidlom CH2 a priraďte ho inému
tlačidlu diaľkového ovládača.

Úplné vymazanie pamäte

Súčasne držte stlačené tlačidlá CH1 a CH2 dlhšie ako päť sekúnd; keď LED zostane svietiť, všetky diaľkové ovládače budú vymazané.



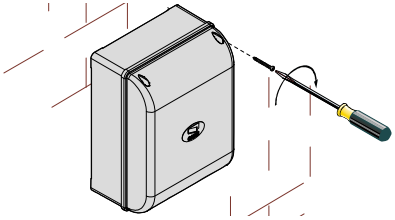


ZÁVEREČNÉ PRÁCE

Upevnenie krytu

Po dokončení elektrického zapojenia a nastavenia nasaďte kryt a upevnite ho dodanými skrutkami.

Pred zatvorením skrine skontrolujte, či sú káblové vstupy utesnené, aby sa dovnútra nedostal hmyz a vlhkosť.



DEMONTÁŽ A LIKVIDÁCIA

Pred demontážou a likvidáciou výrobku vždy dodržte miestne predpisy. Obalové materiály (kartón, plasty atď.) zlikvidujte ako pevný komunálny odpad, stačí ich oddeliť od ostatného odpadu na recykláciu.

Iné súčasti (riadiace jednotky, batérie, diaľkové ovládače atď.) však môžu obsahovať nebezpečné znečisťujúce látky. Preto ich musia zlikvidovať autorizované a certifikované odborné firmy.
LIKVIDUJTE ZODPOVEDNE!

SÚVISIACE PREDPISY

CAME SpA vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade so smernicami platnými v čase jeho výroby.

SAVER.sk

Obsah tohto návodu sa môže kedykoľvek zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

CAME

CAME.COM

CAME S.P.A.
Via Martiri Della Libertà, 15
31030 Dosson di Casier - Treviso - Italy
tel. (+39) 0422 4940 - fax. (+39) 0422 4941
info@came.com - www.came.com